

Sitio de Limpieza 8801 E Marginal Way S



Información & Contactos

Comentarios se aceptarán:

26 de agosto – 9 de octubre del 2019

Para someter comentarios en línea:

<http://bit.ly/8801Comments>

O para comentarios y preguntas:

Erin Hobbs, Gestora del sitio
erin.hobbs@ecy.wa.gov
425-649-7231

Información del sitio:

<http://bit.ly/8801EMWS>

Dónde revisar documentos:

Seattle Public Library
South Park Branch
8604 Eighth Ave. S.
Seattle, WA 98108
Teléfono: 206-615-1688

Ecology NW Regional Office
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Llame para cita:
425-649-7190

Facility Site ID: 2072

Site Cleanup ID: 5056

Documentos de limpieza disponibles para revisión pública

El Departamento de Ecología (Ecología) te invita a revisar y comentar sobre los documentos de limpieza para la parte de tierras altas del sitio 8801 E Marginal Way S (Sitio) localizado en el Lower Duwamish Waterway (LDW, por sus siglas en inglés) en Tukwila. Los siguientes documentos están disponibles para revisión:

- **Investigación Correctiva (RI, por sus siglas en inglés)** –Describe la contaminación en la parte de tierras altas del sitio.
- **Estudio de Viabilidad (FS, por sus siglas en inglés)** –Provee la información más reciente relacionada a la investigación correctiva, evalúa una serie de alternativas de limpieza e identifica la alternativa preferida para la limpieza del área de tierras altas del sitio.
- **Plan de Acción Provisional (IAWP, por sus siglas en inglés)**– Describe la alternativa identificada en el Estudio de Viabilidad como la mejor alternativa para la acción de limpieza provisional en el área de tierras altas del sitio de limpieza.
- **Lista de Cotejo de la Ley Estatal de Política Ambiental (SEPA, por sus siglas en inglés) y Determinación de Impacto Insignificante (DNS, por sus siglas en inglés)** - Evaluación y determinación de que la acción de limpieza provisional no tendrá impactos adversos para el medio ambiente.

PACCAR Inc (PACCAR) y Centerpoint 8801 Marginal LLC (Centerpoint) están trabajando bajo un acuerdo legal con Ecología. PACCAR preparó los primeros tres documentos de esta lista.

Reunión Pública

Ecología llevará a cabo una reunión pública para proveer más información acerca del Sitio y para recibir comentarios.

Jueves 12 de septiembre del 2019, 5:30-7:30 PM
South Seattle College-Georgetown Campus
Gene J. Colin Education Hall
6737 Corson Ave S, Seattle, WA 98108

Historia del Sitio

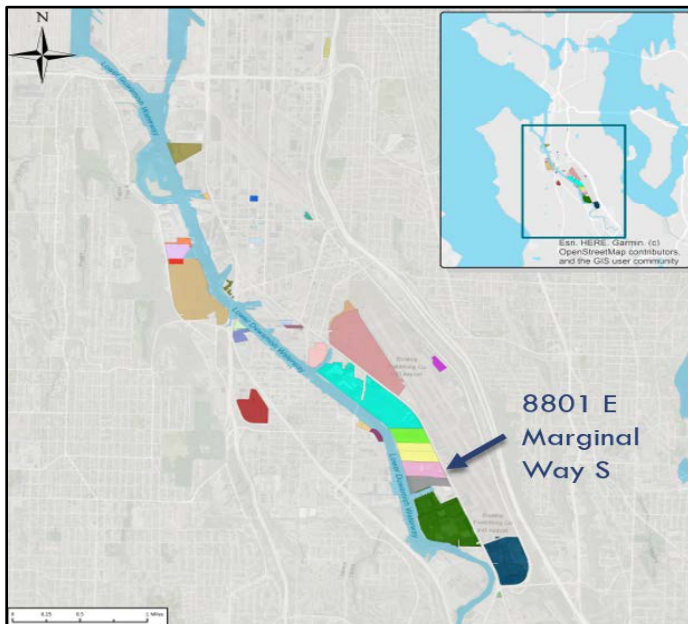
El Sitio 8801 E Marginal Way S está ubicado en una zona industrial a lo largo del LDW en Tukwila. La porción de tierras altas del sitio ocupa aproximadamente 24 acres.

A partir de 1929, Fisher Body Corporation usó la propiedad para ensamblar camiones y aviones durante la Segunda Guerra Mundial. En 1946, Kenworth, una subsidiaria de PACCAR, compró las dos terceras partes del norte de la propiedad y adquirió el resto de la propiedad de Monsanto Company en 1966. PACCAR usó la propiedad para ensamblar camiones hasta el 2002 cuando desmanteló la instalación. Merrill Creek Holdings LLC (Merrill Creek Holdings) fue propietario de la propiedad del 2004 al 2014 cuando fue comprada por Centerpoint. Actualmente la propiedad está alquilada a Insurance Auto Auctions, Inc. pero se encuentra en las etapas de planificación para ser reurbanizada a fines de este año.

En 2008, PACCAR y Merrill Creek Holdings entraron en un acuerdo legal con Ecología para investigar y limpiar la contaminación en la parte de tierras altas del Sitio. La orden acordada se modificó para reemplazar a Merrill Creek Holdings con el nuevo propietario, Centerpoint, en el 2017.



8801 E Marginal Way S



Contaminación y el Sitio de Superfondo LDW

La contaminación en el Sitio es el resultado de actividades históricas de ensamblaje de camiones y aviones. Los niveles de contaminación son potencialmente dañinos para los humanos y el medio ambiente y deben limpiarse cumpliendo con la ley de limpieza de Washington, la Ley Modelo de Control de Tóxicos (MTCA, por sus siglas en inglés).

La porción de tierras altas del Sitio es una fuente potencial de contaminación para el Sitio de Superfondo LDW. La porción de sedimento del Sitio está dentro del Sitio de Superfondo LDW.

El Sitio de Superfondo LDW incluye un tramo de 5 millas del río Duwamish que fluye hacia el norte hacia Elliot Bay. La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) añadió el Sitio de Superfondo LDW a la Lista de Prioridades Nacionales del Superfondo en el 2001.

Ecología está trabajando para eliminar o reducir las fuentes de contaminación en el Sitio de Superfondo LDW, un esfuerzo conocido como "control de fuente", para que la EPA pueda proceder con la limpieza del sedimento en el río.

Investigación Correctiva

Las investigaciones conducidas por PACCAR están documentadas en la RI. Los siguientes contaminantes se encontraron en el suelo y aguas subterráneas:

- Hidrocarburos de petróleo
- Hidrocarburos poliaromáticos (PAHs)
- Compuestos orgánicos volátiles y semi volátiles, (VOCs y SVOCs)
- Bifenilos policlorinados (PCBs)
- Metales, incluyendo arsénico, cadmio, cromo, cobre y plomo



Estudio de Viabilidad

Para limpiar la contaminación en el suelo y agua subterránea identificada en la RI, PACCAR y Centerpoint desarrollaron y evaluaron varias alternativas de limpieza en el FS. Las alternativas incluyen varias combinaciones de tratamiento de suelo, remoción y contención; y tratamiento de agua subterránea en diferentes partes del sitio. Los costos y los beneficios ambientales de las alternativas fueron evaluados resultando en la selección de una alternativa preferida para la parte de tierras altas del sitio.

Plan de Acción Provisional

El IAWP describe la alternativa de limpieza preferida identificada en el FS como la acción de limpieza provisional seleccionada para la parte de tierras altas del Sitio. El plan incluye las siguientes acciones de limpieza (ver figura en la página 5):

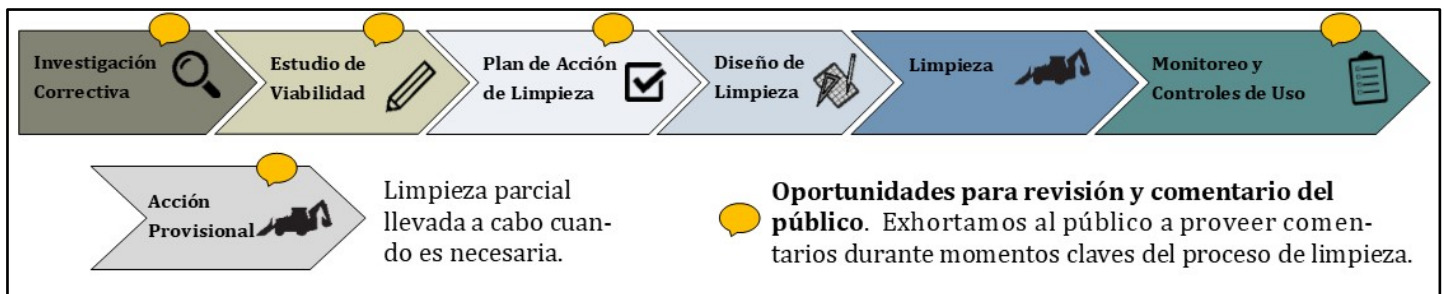
- Excavación del suelo: excavación del suelo más contaminado.
- Decloración reductora aumentada: inyectar en el agua subterránea una emulsión de aceite de soya comestible y no tóxica y bacterias en el agua subterránea en la parte norte-central de la propiedad para mejorar la descomposición natural de los VOCs.
- Oxidación química in-situ: Inyectar un compuesto que contiene oxígeno en el agua subterránea de la esquina noroeste de la propiedad para tratar los hidrocarburos de petróleo y los VOCs.
- Expansión de un sistema existente de extracción de vapor de aire / vapor de suelo (AS / SVE) a lo largo de la parte oeste de la propiedad para tratar el agua subterránea antes de que entre al LDW.
- Remoción de calafateo contaminado con PCB de un área en el lado norte de la propiedad.
- Requerir que las cubiertas de la superficie (por ejemplo, edificios y pavimento) se mantengan en toda la propiedad para evitar que el agua de lluvia fluya a través del suelo contaminado, y colocar restricciones para prohibir el uso de agua subterránea para agua potable.
- Monitorear después de la construcción para asegurarse que las concentraciones de contaminantes cumplan con los niveles requeridos para la protección de la salud humana y el medio ambiente.

Lista de Cotejo de SEPA y Determinación de Impacto Insignificante

SEPA requiere que proyectos consideren sus posibles impactos ambientales. Ecología evaluó el trabajo descrito en el IAWP y determinó que es improbable que el proyecto tenga impactos adversos al medio ambiente.

¿Qué pasará después?

- Ecología considerará todos los comentarios recibidos y puede cambiar los documentos como resultado de sus comentarios. Si no se realizan cambios significativos, se finalizarán los RI, FS, IAWP y DNS.
- Después de finalizar los documentos de limpieza, PACCAR y Centerpoint diseñarán el trabajo descrito en el IAWP. Se espera que se envíe un informe de diseño de ingeniería a Ecología para su revisión en el 2020.
- La limpieza de la porción de sedimentos del Sitio ocurrirá como parte del esfuerzo de la EPA para limpiar el Sitio de Superfondo LDW.



Proceso de Limpieza de Ecología

Para contactar al Grupo Asesor Comunitario para el Sitio de Superfondo Lower Duwamish:

Llame a Duwamish River Cleanup Coalition/ Technical Advisory Group al (206) 954-0218, correo electrónico contact@duwamishcleanup.org, o visite <http://duwamishcleanup.org/>

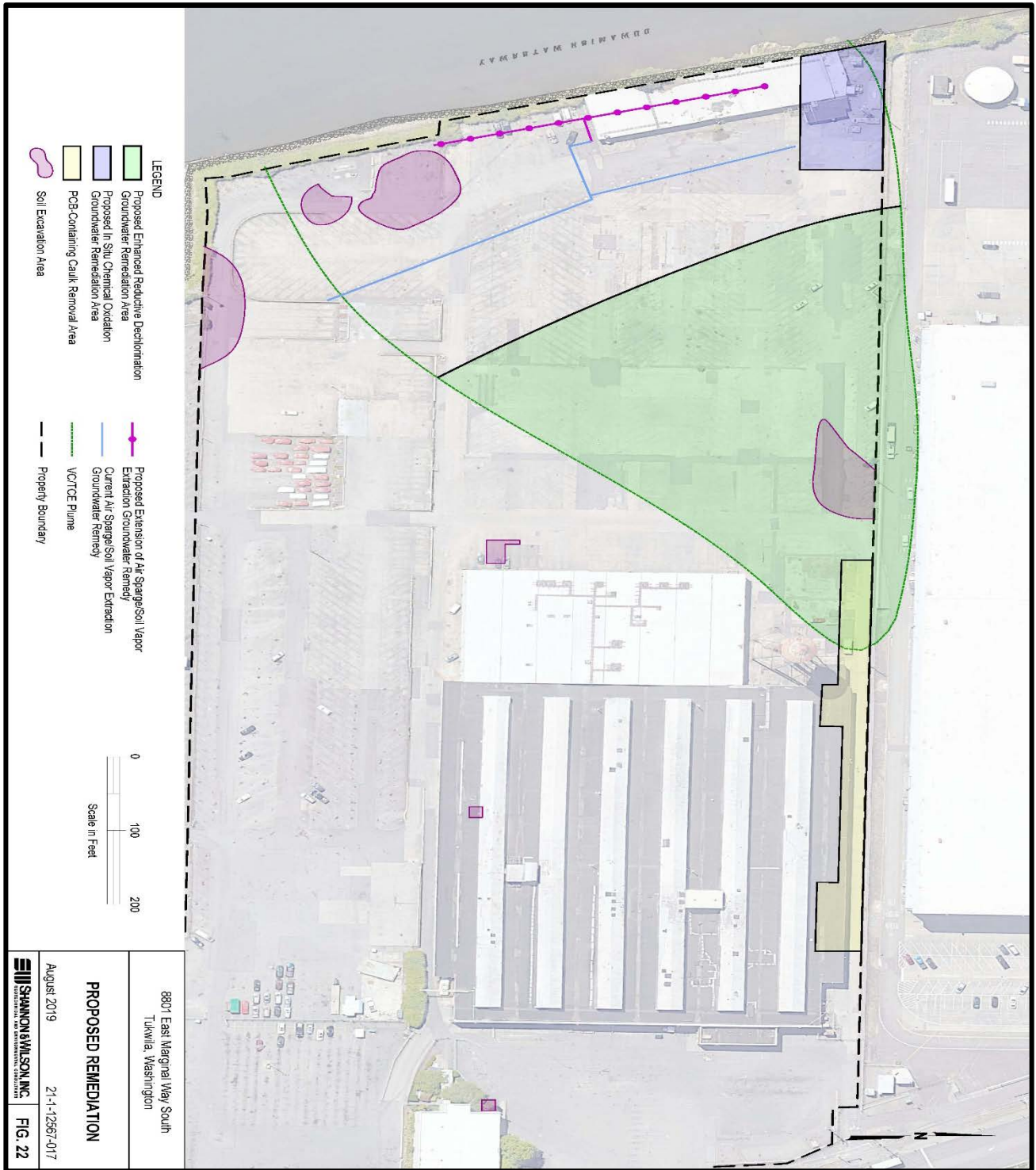
En Español

El Departamento de Ecología está anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio 8801 E Marginal Way S Site. Para obtener este documento, o más información sobre este sitio en español, favor de comunicarse con Gretchen Newman al 360-407-6097 o preguntas@ecy.wa.gov.

Vietnamese

Bo Mo i Sinh tho ng ba o ðe n co ng chu ng ve khung thờ i gian go p y cho co ng ta c la m sa ch mo i trườ ng khu vư c 8801 E Marginal Way S Site. Ne u quy vi muo n nha n ta i lie u na y ba ng tie ng Vie t hoa c ca n the m tho ng tin, xin lie n he o ng Lie m Nguye n 360-407-6955, ðie n thư: Lngu461@ecy.wa.gov

Acciones de limpieza en el sitio 8801 E Marginal Way S





Toxics Cleanup Program

3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008

¡Unase a la discusión acerca de la limpieza!



Sitio 8801 E Marginal Way S

Ecología busca comentarios del público en el reporte de Investigación Correctiva, Estudio de Viabilidad, Plan de Acción Provisional, Lista de Cotejo de SEPA y Determinación de Impacto Insignificante.

Período de Comentario Público

26 de agosto al 9 de octubre del 2019

Reunión Pública

12 de septiembre del 2019; 5:30 – 7:30 p.m.

South Seattle College – Georgetown Campus
Gene J. Colin Education Hall
6737 Corson Ave S
Seattle, WA 98108

Acomodaciones especiales: Para solicitar acomodación especial ADA para personas discapacitadas, o para obtener materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, llame a Ecología al teléfono (425) 649-7000 o visite: <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar al TTY al (877) 833-6341.